

**Staffe per borse laterali morbide - 96782161AA****Soft side pannier brackets - 96782161AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali****Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.

**Important**

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.

**Notes**

It provides useful information about the current operation.

**References**

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. Ⓐ) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

**General notes****Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

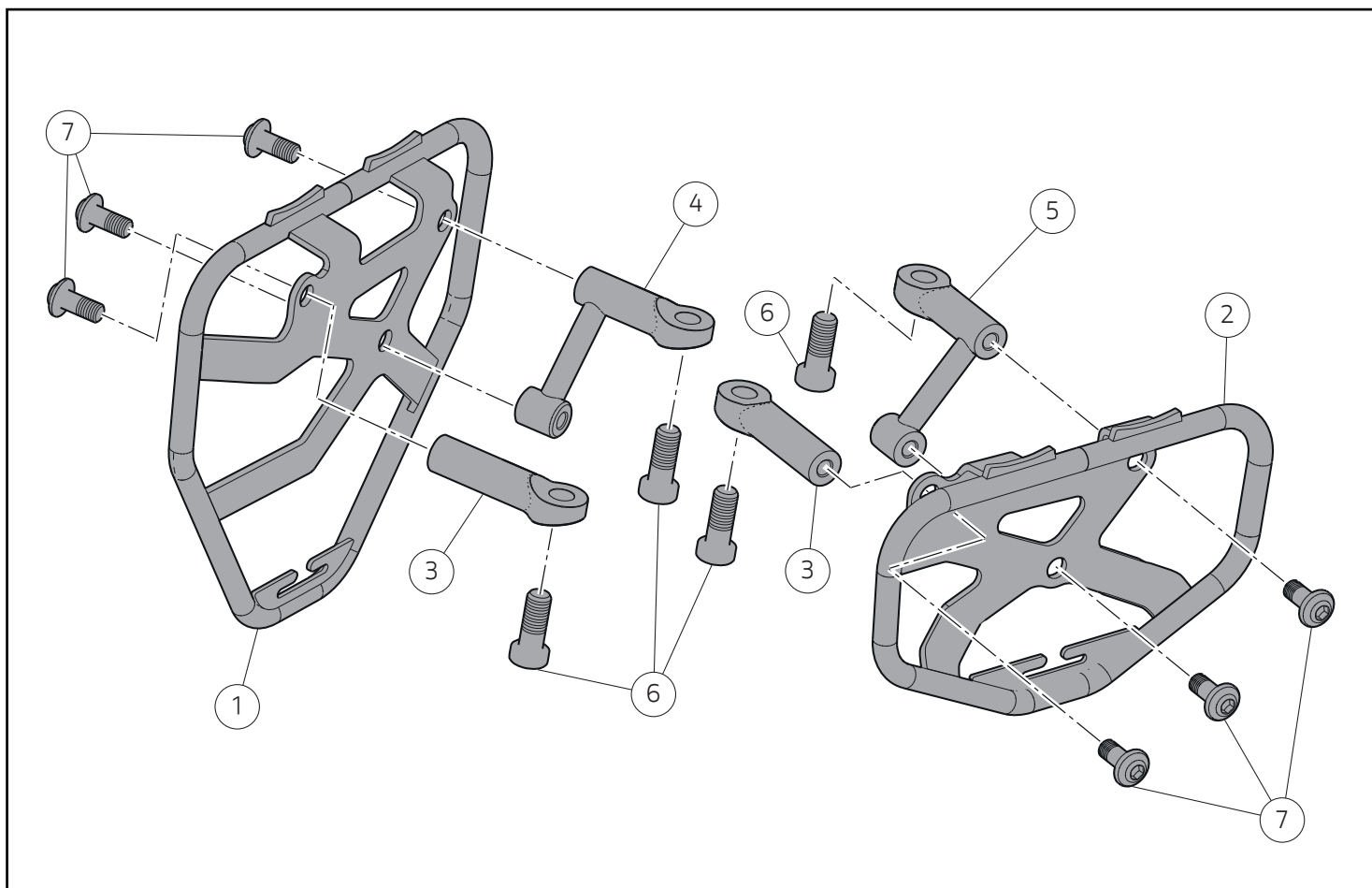
The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.

**Notes**

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### ● Importante

I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### 👁 Note

Con gruppo scarico completo, è possibile montare solo la borsa sinistra.

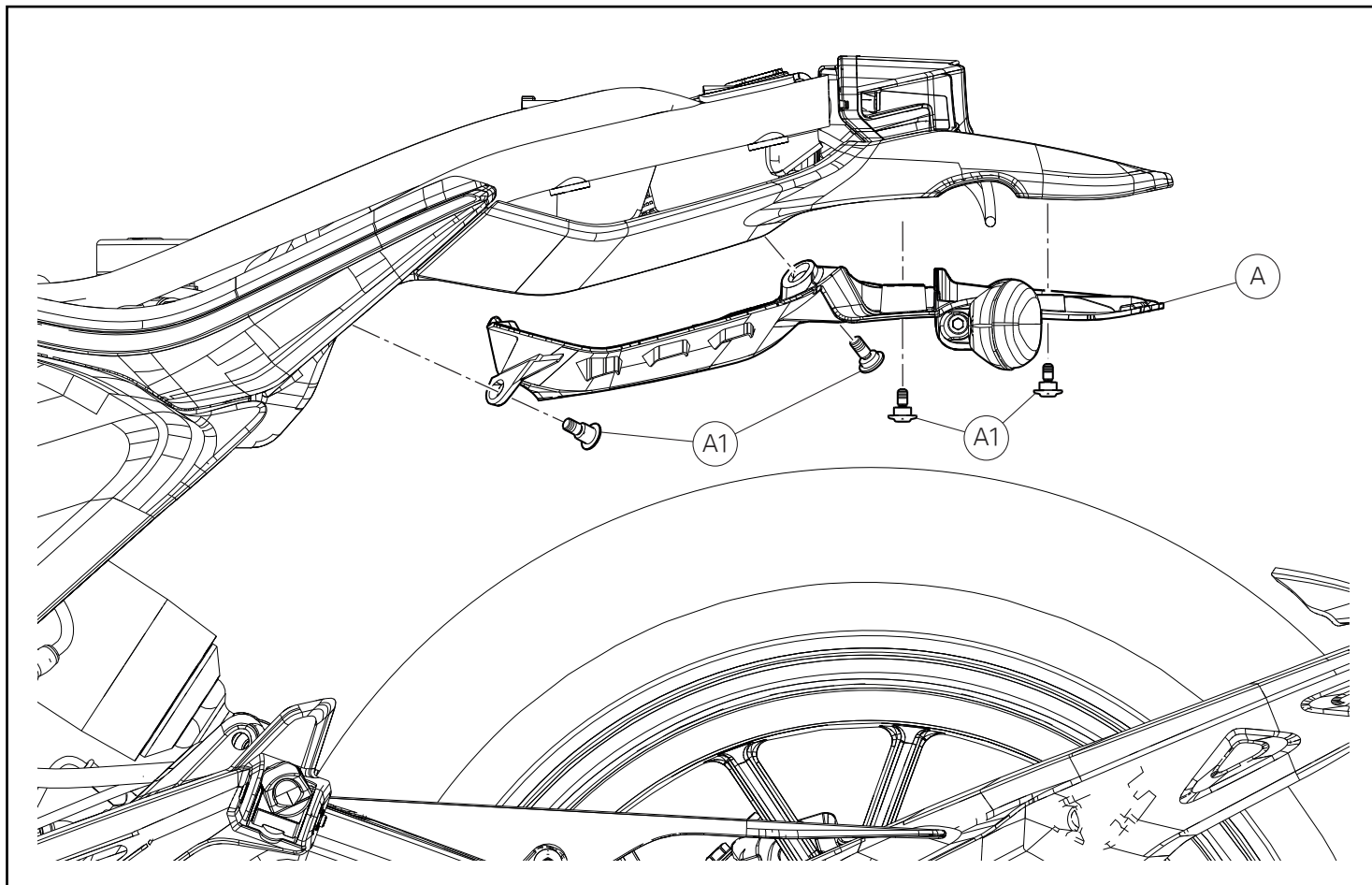
### ● Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

### 👁 Notes

With complete exhaust system it is possible to install only the left bag.

Pos.	Denominazione	Name
1	Staffa borsa sinistro	LH pannier bracket
2	Staffa borsa destro	RH pannier bracket
3	Attacco posteriore	Rear coupling
4	Attacco anteriore sinistro	LH front coupling
5	Attacco anteriore destro	RH front coupling
6	Vite TCEIR M10x25	TCEIR screw M10x25
7	Vite TBEI	TBEI screw



## Smontaggio componenti originali (Con Set supporto top case non presente)

### Rimozione paraspruzzi codone

Svitare le n.4 viti (A1) dal lato sinistro del codone, e rimuovere le allo stesso modo le n.4 viti dal lato destro. Abbassare il paraspruzzi codone (A) sorreggendolo adeguatamente evitando di danneggiare i cablaggi degli indicatori di direzione posteriori, che rimarranno attaccati.

#### Note

Eeguire la pulizia delle n.8 viti (A1) e relative madreviti dai residui di frena filetti. Conservare le n.8 viti (A1).

#### Note

La procedura descritta in questa pagina riguarda la versione "ICON", per le versioni "NIGHTSHIFTE" "FULL THROTTLE" fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parafrango posteriore".

## Removing the original components (With top case support Set not present)

### Removing the tail guard splash guard

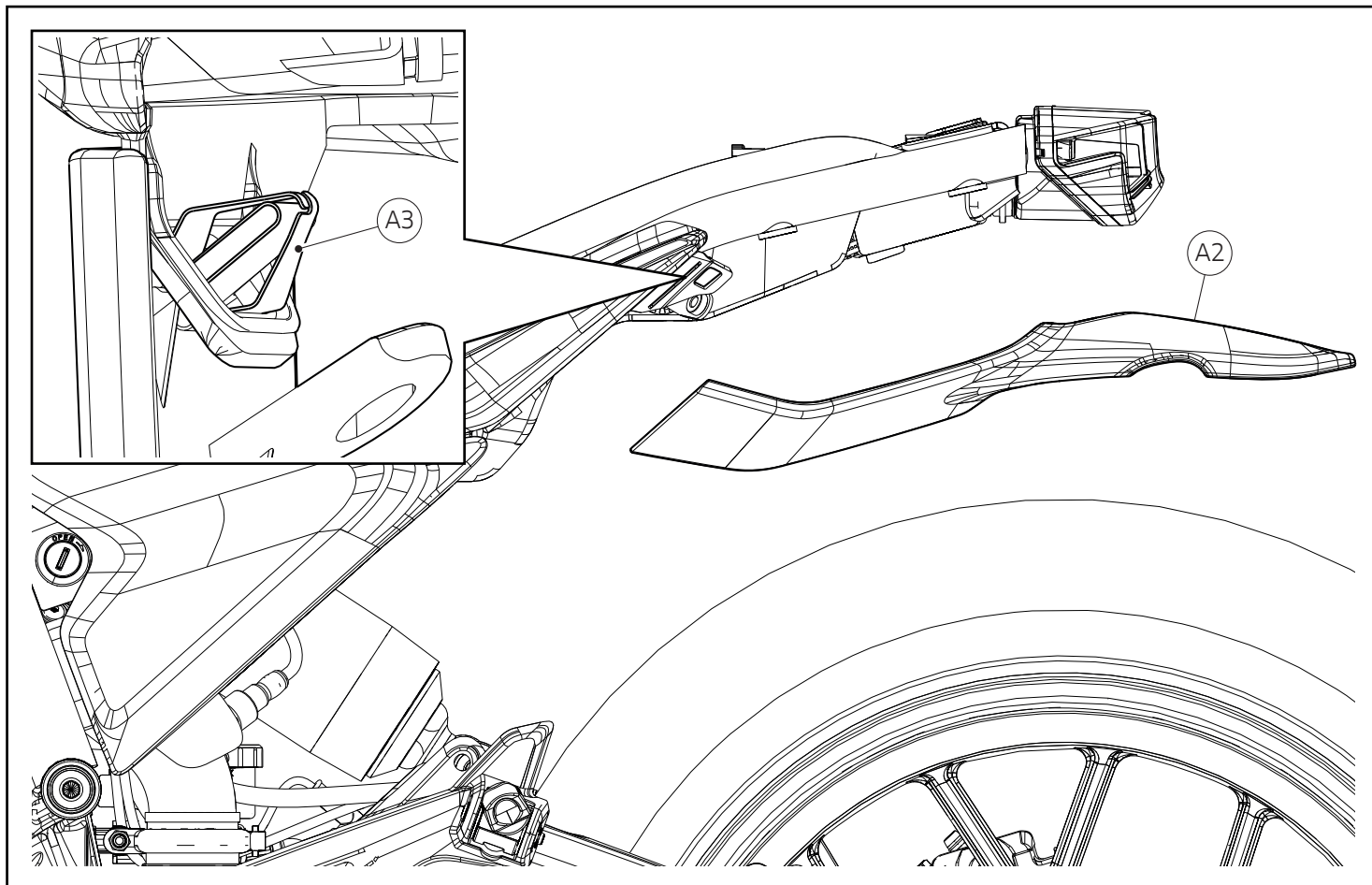
Loosen the 4 screws (A1) on the left side of the tail guard, and remove the four screws on the right side. Lower the tail guard splash guard (A) by supporting it adequately without damaging the rear turn indicator wiring, which will remain attached.

#### Notes

Clean the 8 screws (A1) and the relevant nut threads of threadlocker residue. Keep no.8 screws (A1).

#### Notes

The procedure described in this page applies to "ICON" version, for "NIGHTSHIFT" and "FULL THROTTLE" versions refer to section "Removing the rear mudguard" of the workshop manual.



### Rimozione parafrangente posteriore (Con Set supporto top case non presente)

Operando sul lato sinistro del parafrangente posteriore (A2) scangiare la clip di fissaggio (A3), ripetere l'operazione anche dal lato destro. Rimuovere verso il basso il parafrangente posteriore (A2).

#### Note

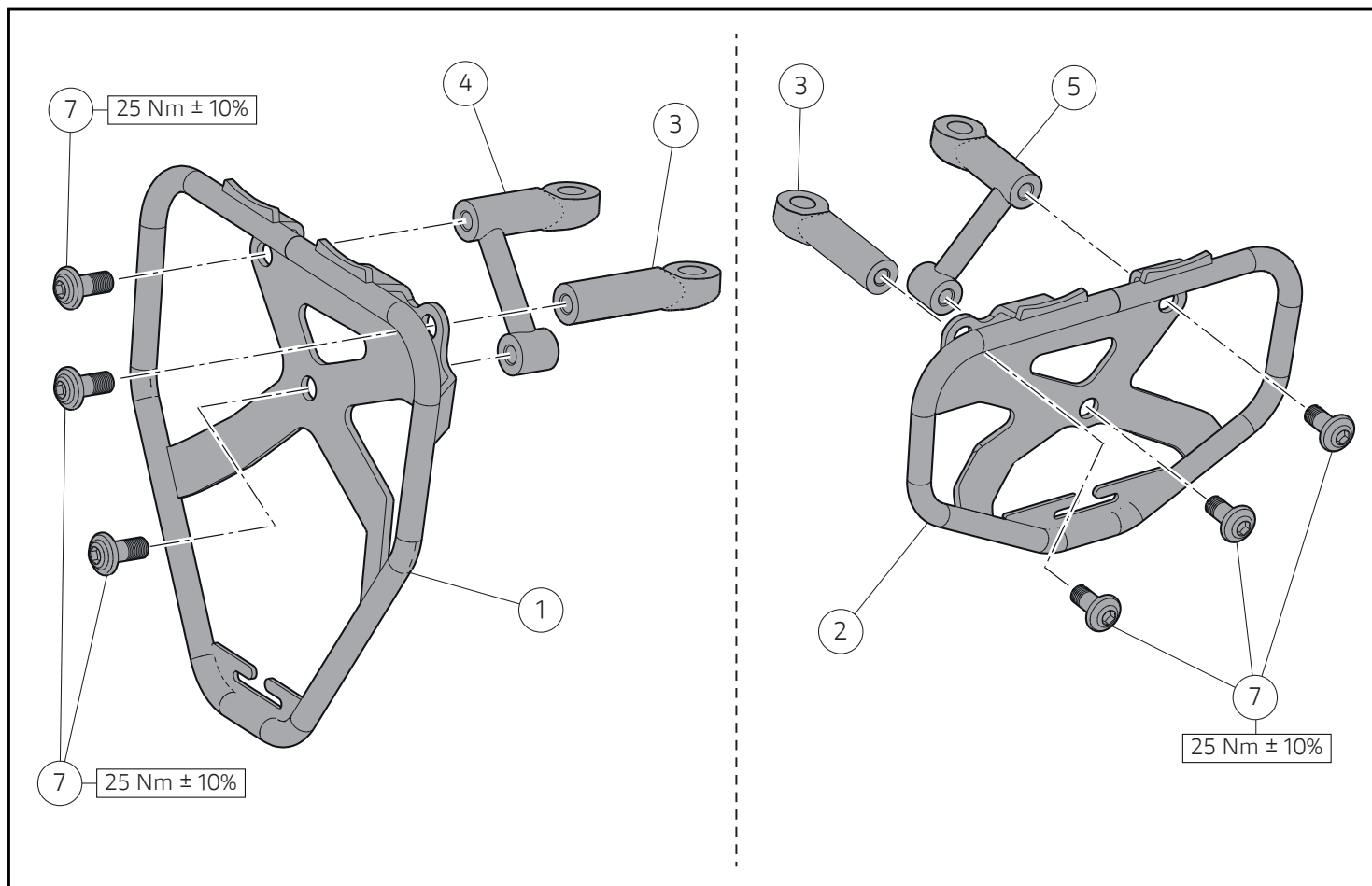
La procedura descritta in questa pagina riguarda la versione "ICON", per le versioni "NIGHTSHIFT" "FULL THROTTLE" fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parafrangente posteriore".

### Removing the rear mudguard (With top case support Set not present)

Working on the LH side of the rear mudguard (A2) release the retaining clip (A3), repeat the operation on the RH side. Remove the rear mudguard (A2) by moving it down.

#### Notes

The procedure described in this page applies to "ICON" version, for "NIGHTSHIFT" AND "FULL THROTTLE" versions refer to section "Removing the rear mudguard" of the workshop manual.



### Montaggio componenti set (Con Set supporto top case non presente)

#### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

#### Premontaggio staffa sinistra

Posizionare l'attacco posteriore (3) sulla staffa sinistra (1) e impuntare la vite (7). Posizionare l'attacco anteriore sinistro (4) sulla staffa sinistra (1) e impuntare le n.2 viti (7). Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (7).

#### Premontaggio staffa destra

Posizionare l'attacco posteriore (3) sulla staffa destra (2) e impuntare la vite (7). Posizionare l'attacco anteriore destro (5) sulla staffa destra (2) e impuntare le n.2 viti (7). Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (7).

### Assembling the set components (With top case support Set not present)

#### ● Important

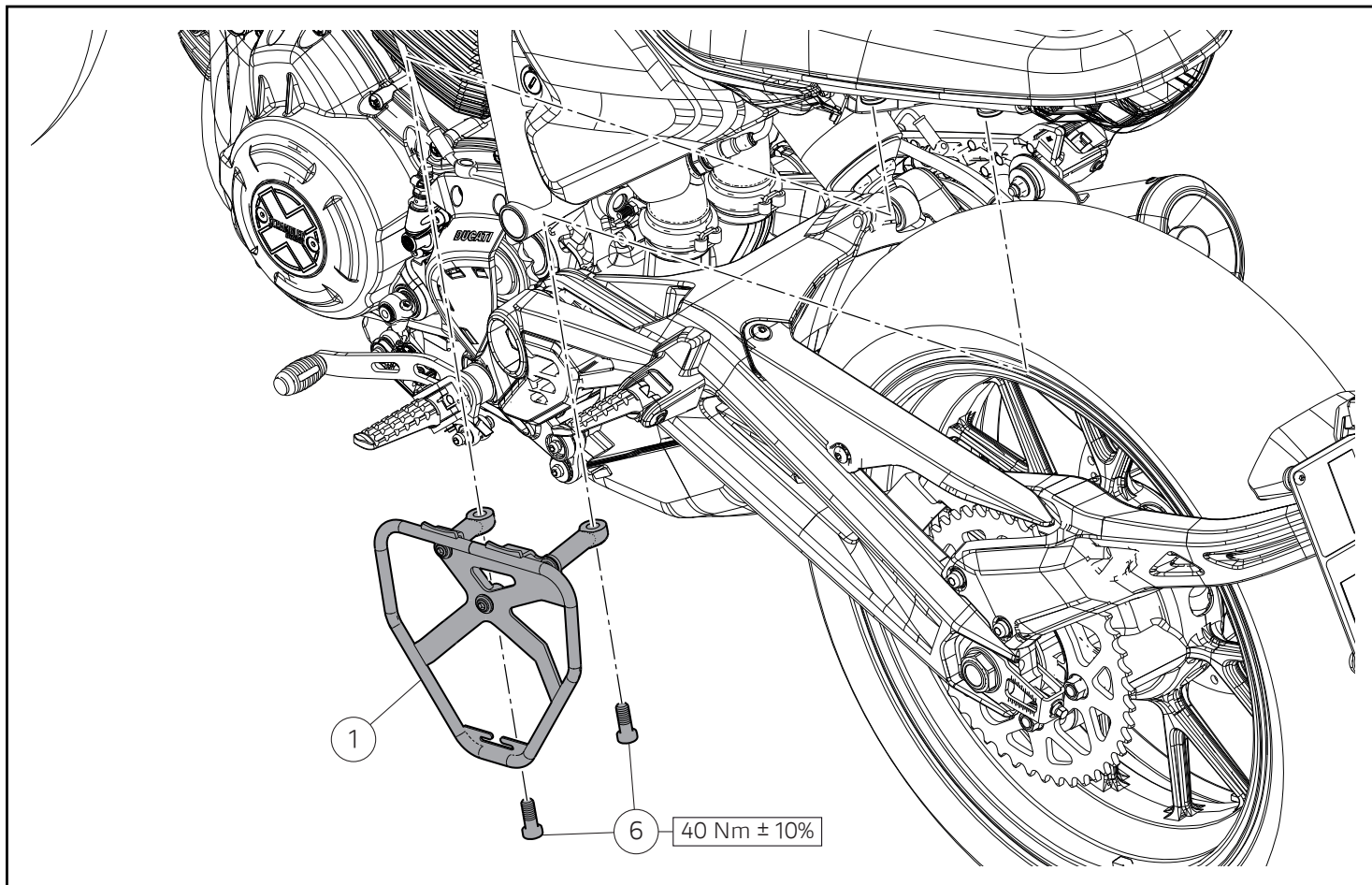
Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

#### Pre-assembling the LH bracket

Position rear coupling (3) on LH bracket (1) and start screw (7). Position LH front coupling (4) on LH bracket (1) and start no.2 screws (7). Tighten the no.3 screws (7) to the specified torque.

#### Pre-assembling the RH bracket

Position rear coupling (3) on RH bracket (2) and start screw (7). Position RH front coupling (5) on RH bracket (2) and start no.2 screws (7). Tighten the no.3 screws (7) to the specified torque.

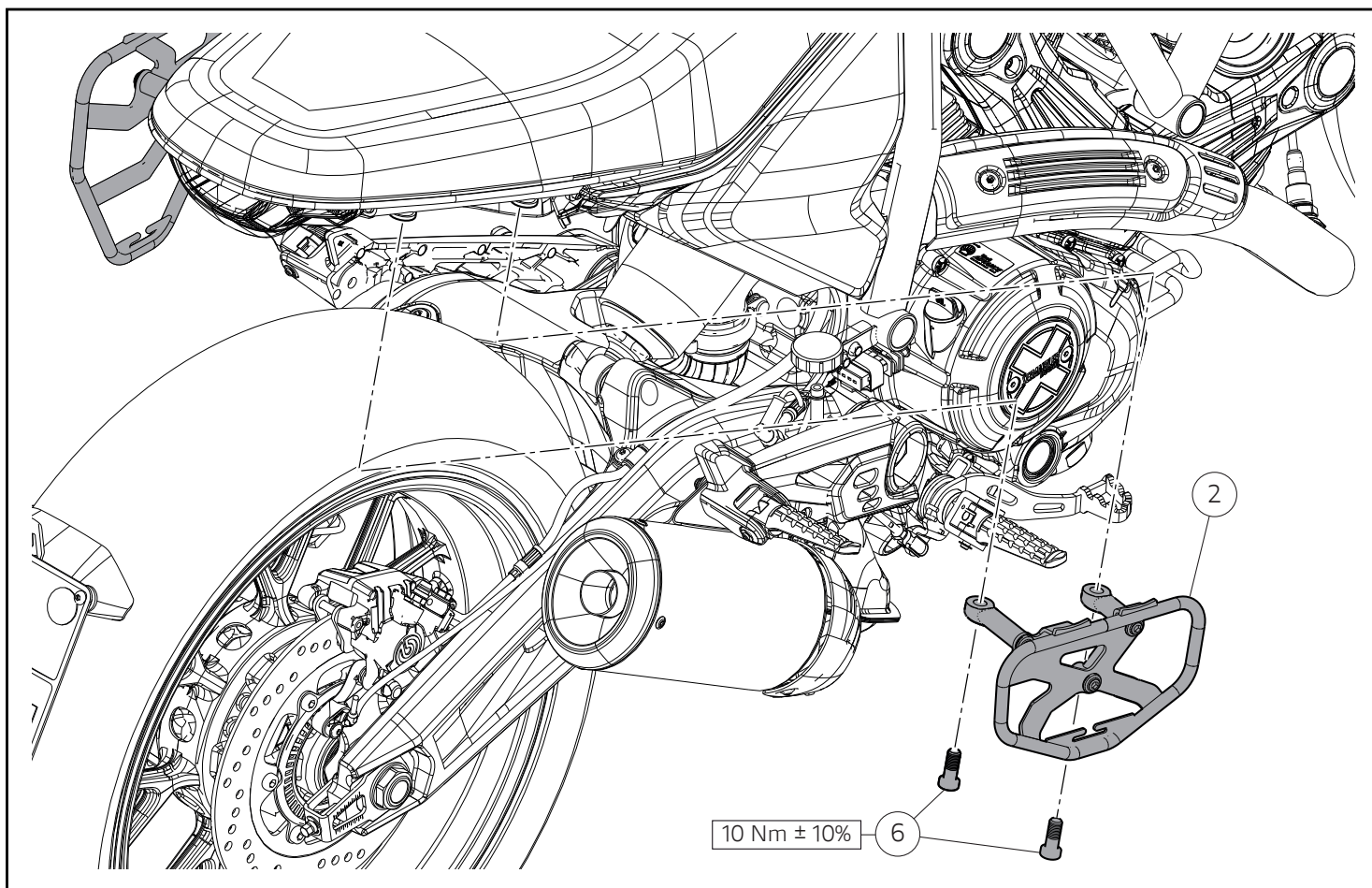


**Montaggio staffa sinistra  
(Con Set supporto top case non presente)**

Posizionare la staffa sinistra (1) sul telaio del motoveicolo. Impuntare le n.2 viti (6). Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (6).

**Assembling the LH bracket  
(With top case support Set not present)**

Position LH bracket (1) on motorcycle frame. Start no.2 screws (6). Tighten the no.2 screws (6) to the specified torque.

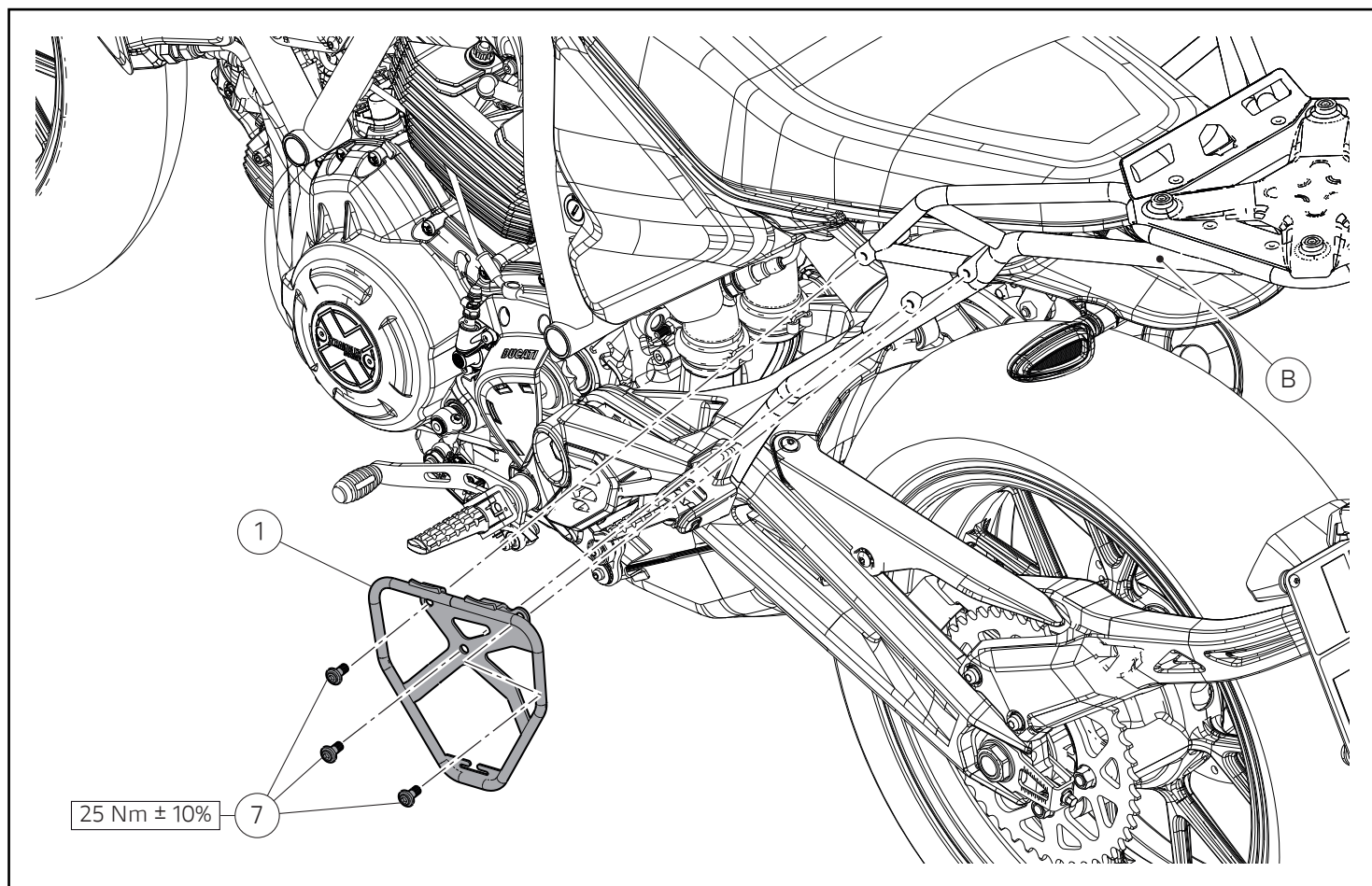


**Montaggio staffa destra  
(Con Set supporto top case non presente)**

Posizionare la staffa destra (2) sul telaio del motoveicolo. Impuntare le n.2 viti (6). Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (6).

**Assembling the RH bracket  
(With top case support Set not present)**

Position RH bracket (2) on motorcycle frame. Start no.2 screws (6). Tighten the no.2 screws (6) to the specified torque.



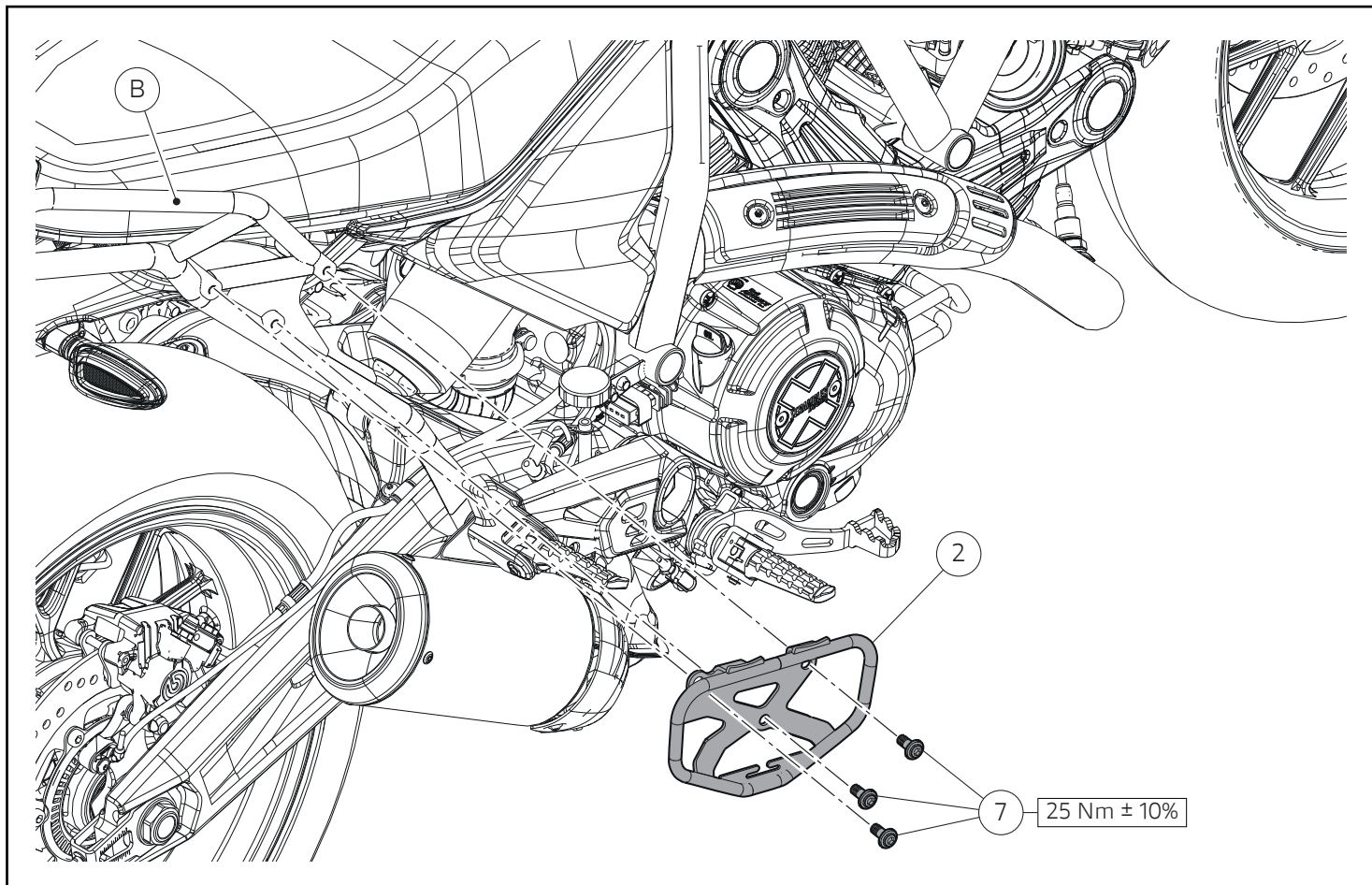
### Montaggio staffa sinistra (Con Set supporto top case presente)

Posizionare la staffa sinistra (1) sul supporto top case (B) e impuntare le n.3 viti (7). Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (7).

### Assembling the LH bracket (With top case support Set present)

Position the LH bracket (1) on the top case support (B) and start the no.3 screws (7). Tighten the no.3 screws (7) to the specified torque.



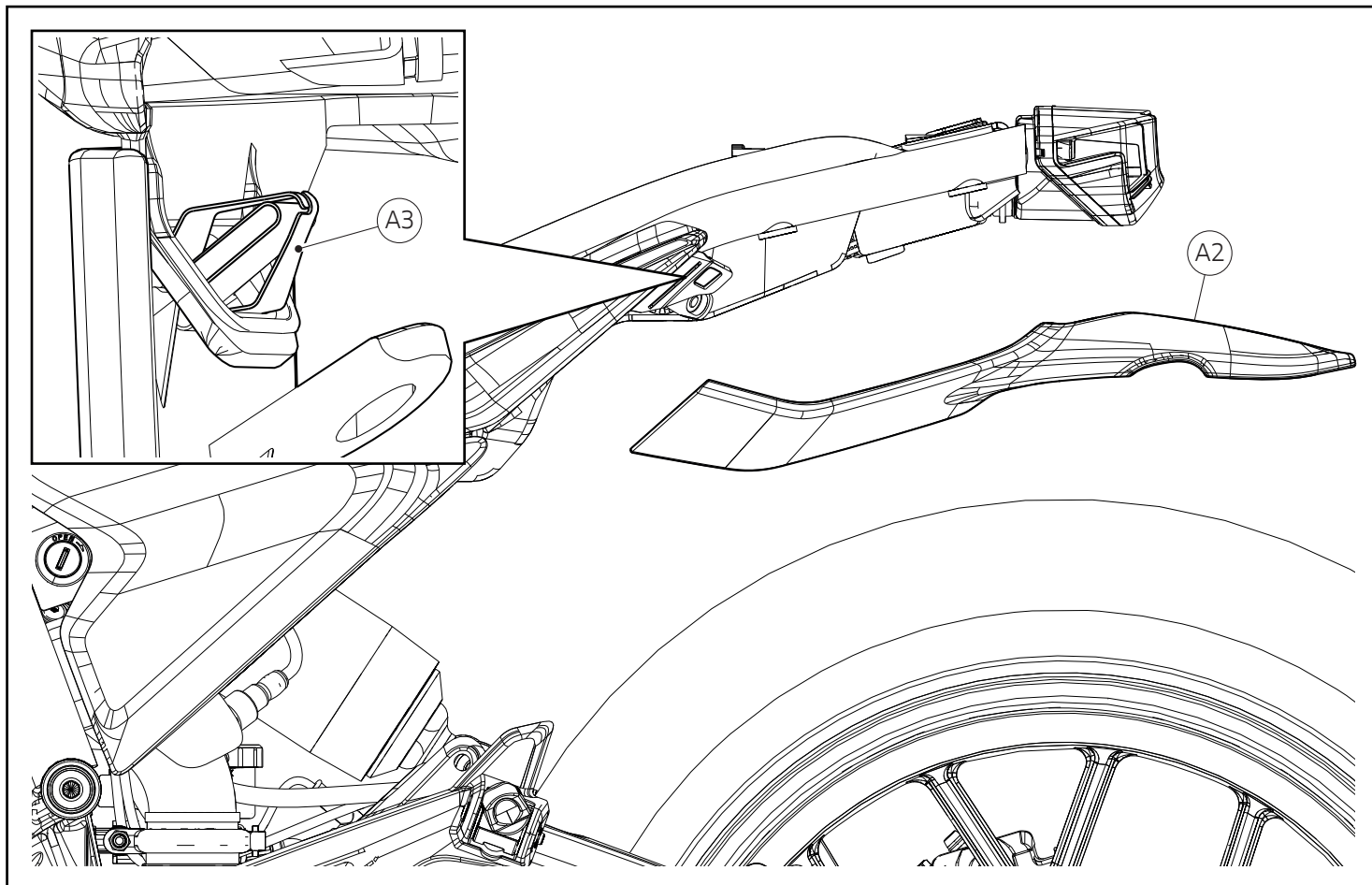


**Montaggio staffa destra  
(Con Set supporto top case presente)**

Posizionare la staffa destra (2) sul supporto top case (B) e impuntare le n.3 viti (7). Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (7)

**Assembling the RH bracket  
(With top case support Set present)**

Position the RH bracket (2) on the top case support (B) and start the no.3 screws (7). Tighten the no.3 screws (7) to the specified torque



### Rimontaggio parafrango posteriore (Con Set supporto top case non presente)

Posizionare il parafrango posteriore (A2) e riagganciare la clip (A3) sul lato sinistro e analogamente sul lato destro del motoveicolo..



#### Note

La procedura descritta in questa pagina riguarda la versione "ICON", per le versioni "NIGHTSHIFTE" "FULL THROTTLE" fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parafrango posteriore".

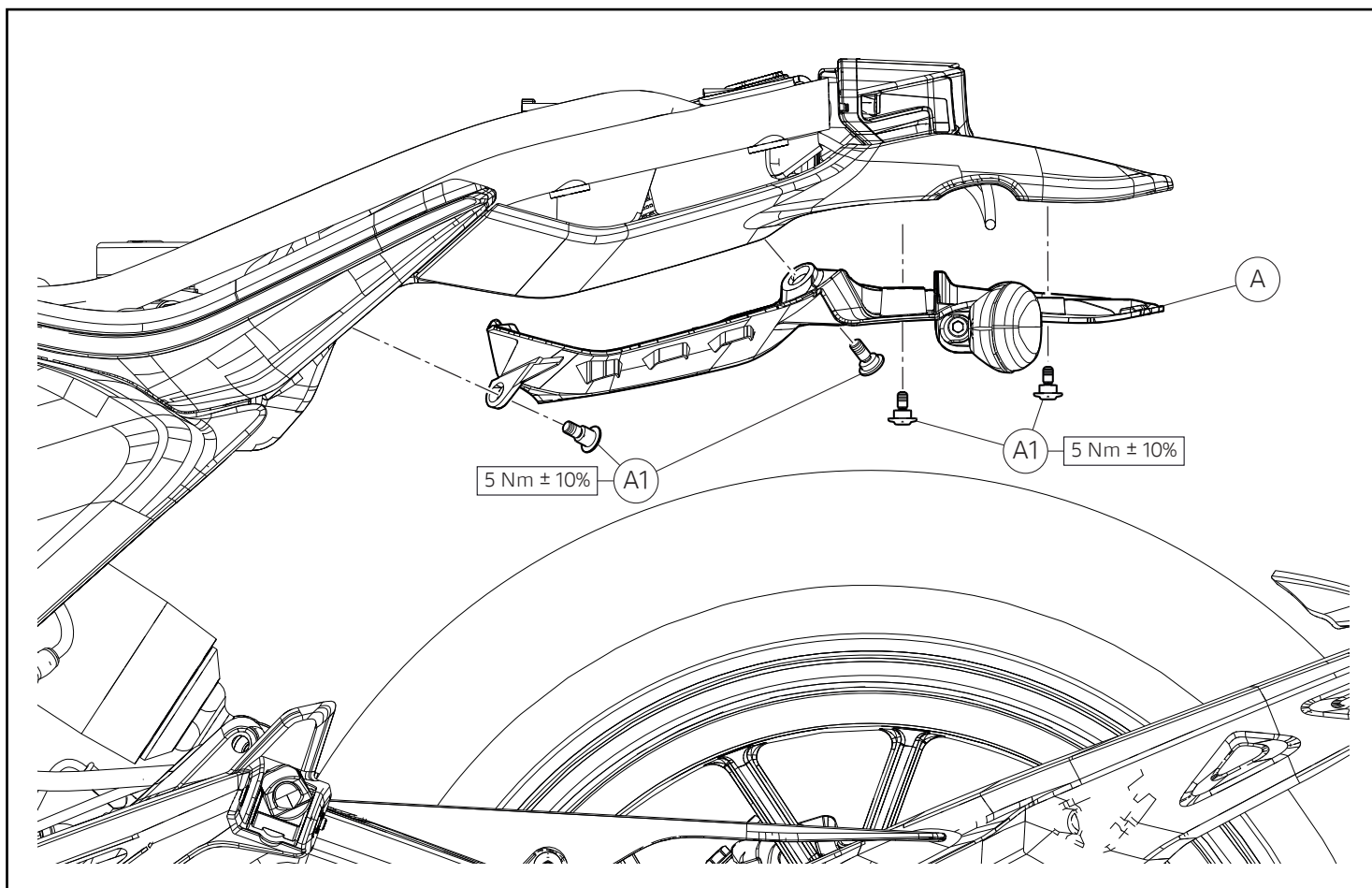
### Refitting the rear mudguard (With top case support Set not present)

Position the rear mudguard (A2) and re-engage the clip (A3) on the LH side and, in the same way, on the RH side of the motorcycle.



#### Notes

The procedure described in this page applies to "ICON" version, for "NIGHTSHIFT" AND "FULL THROTTLE" versions refer to section "Removing the rear mudguard" of the workshop manual.



### Rimontaggio paraspruzzi codone (Con Set supporto top case non presente)

Applicare della LOCTITE 243 sui filetti delle n.8 viti (A1). Impuntare le n.4 viti (A1) sul lato sinistro e allo stesso modo impuntare le n.4 viti (A1) sul lato destro. Serrare le n.8 viti (A1) alla coppia indicata.

### Refitting the tail guard splash guard (With top case support Set not present)

Apply LOCTITE 243 on the thread of no.8 screws (A1). Start the 4 screws (A1) on the left side and the four screws (A1) on the right side. Tighten no. 8 screws (A1) to the specified torque.



# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。